



ЗАПЧАСТИ И СЕРВИС

Wasserheizgeräte
Жидкостный подогреватель

Ersatzteil-Liste
Список запасных частей

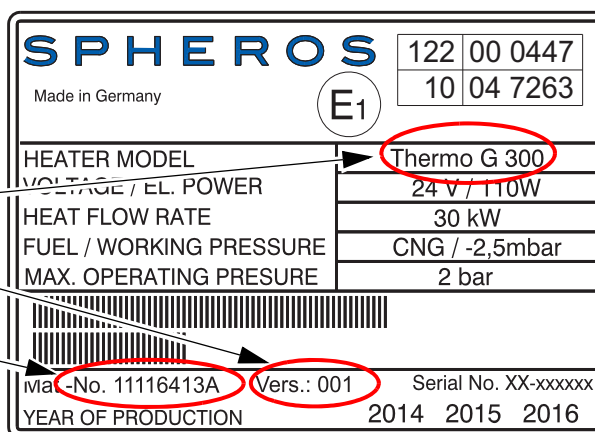
Thermo G 300

Inhalt/Содержание:

Heizgerät Подогреватель	Bild/Рис. 1 - 4
Elektrische Teile Электрические компоненты	Bild/Рис. 5
Mechanische Teile Механические компоненты	Bild/Рис. 6

**Notwendige Angaben zur schnellen
Ersatzteilermittlung: /
Необходимые для подбора запасных
частей данные:**

- Heizgeräte-Typ: z.B. Thermo G 300 /
- Тип подогревателя: напр. Thermo G 300
- Ausführung: z.B. 001 /
- Модель: напр. 001
- Artikel-Nr. oder Ident-Nr.: z.B. 11116413A /
- Идент. №: напр. 11116413A

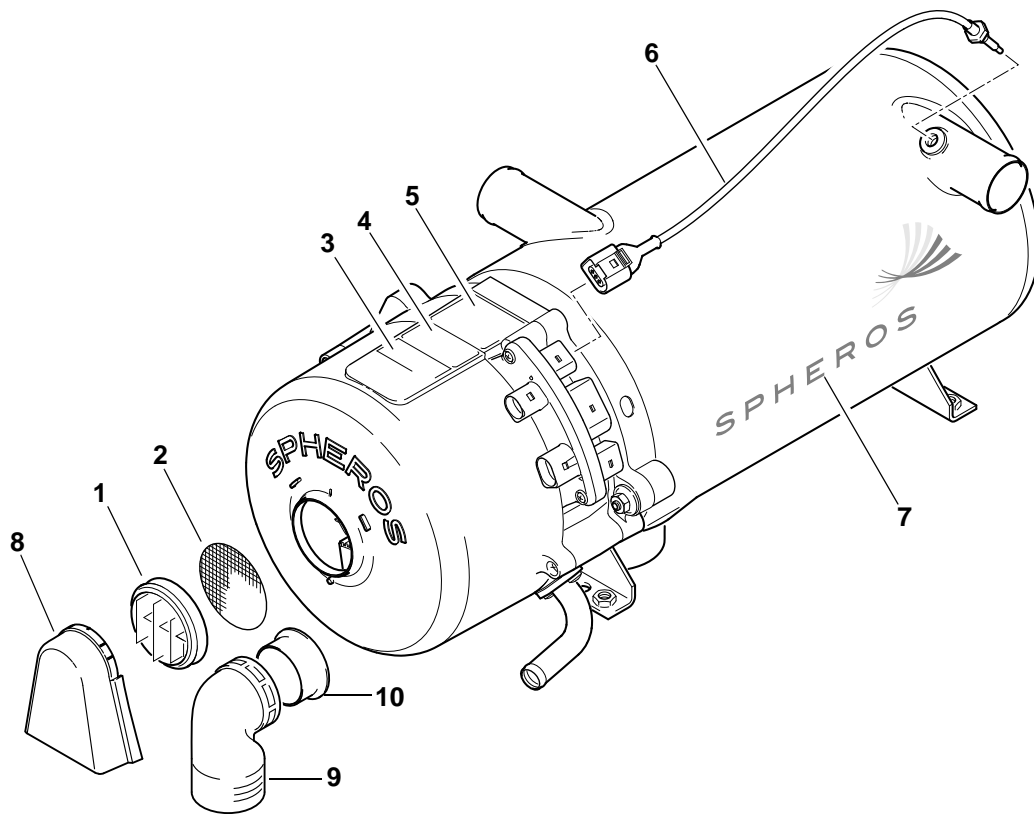


Hinweis: Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.

Прим.: Узлы и компоненты отмеченные точкой (или несколькими точками) входят в комплект предыдущей позиции на рисунке.

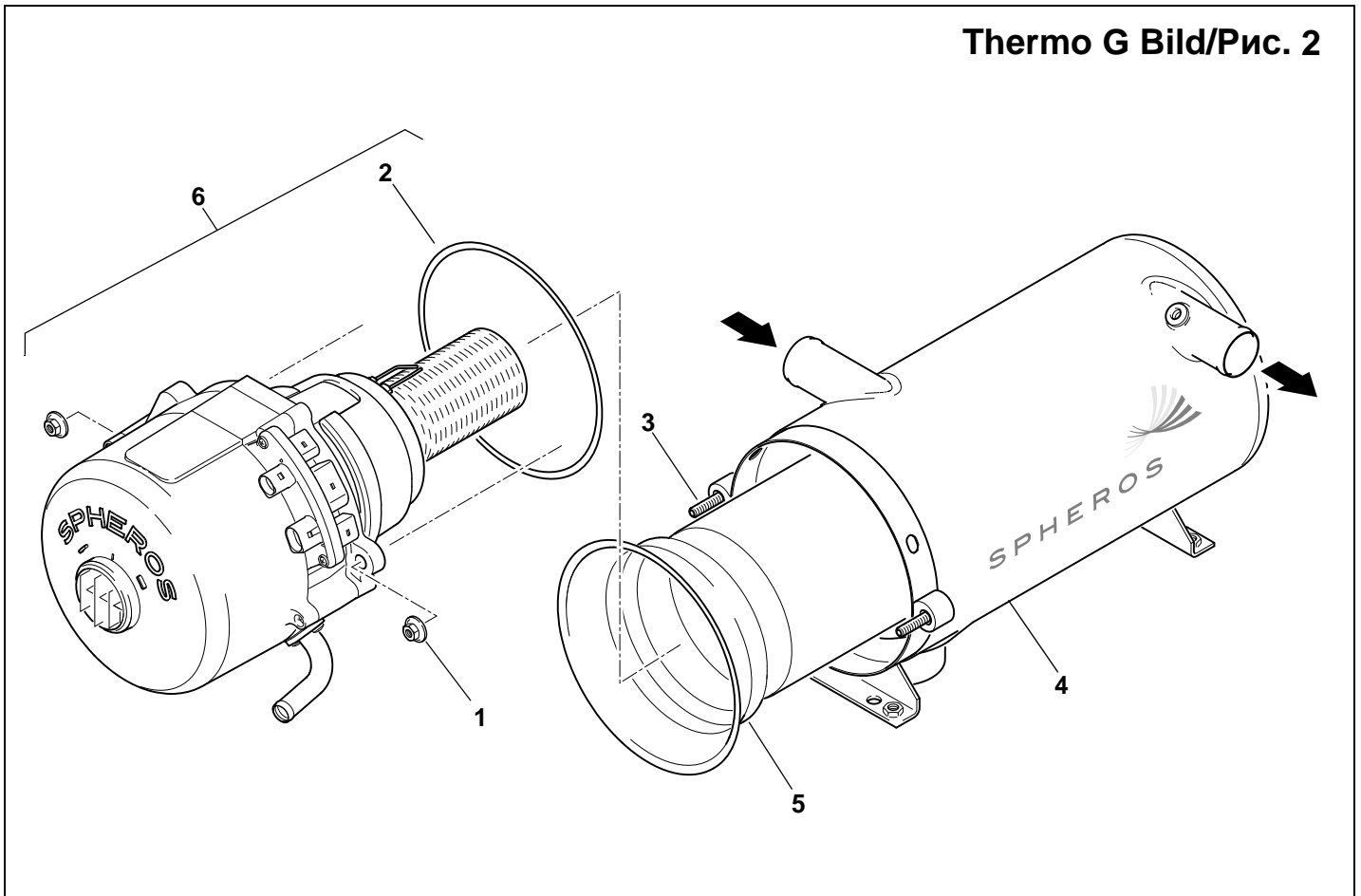
Änderungen vorbehalten. Im Fall einer mehrsprachigen Version ist Deutsch verbindlich. Die aktuelle Fassung dieser Ersatzteilliste steht unter www.spheros.de zum Download bereit. / Subject to modification. In multilingual versions the German language is binding. Latest version of this spare parts list is provided for download on www.spheros.de.

Thermo G Bild/Рис. 1



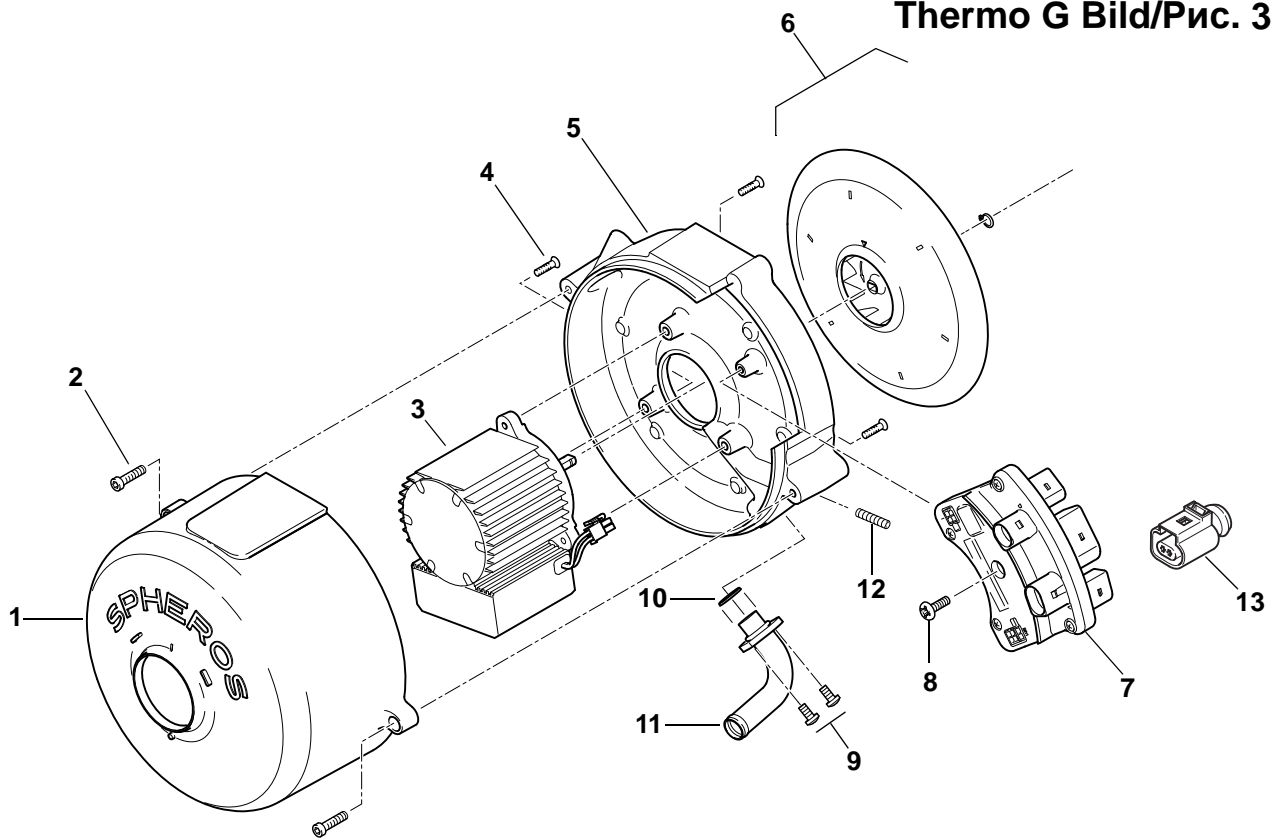
Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
1	1	20819B	Gitter	Решетка	
2	1	11116602A	Drahtgitter	Сетка воздухозаборника	
3	1	1119176A	Hinweisschild	Табличка	Thermo G 300
4	1	2710487B	Warnschild	Предупреждающая табличка	
5	1	--	Typschild	Шильда	HG Thermo G
6	1	11113837C	Temperatursensor kpl.	Датчик температуры в сборе	
7	1	2710953A	Schild SPHEROS	Табличка	
8	1	20818B	Spritzschutz	Брызговик	
9	1	11113052A	Heizluftkrümmer, Kit	Угловой воздухозаборник, компл.	inkl. Adapter und Schraube вкл. адаптер и винты
10	1	101377Z	Anschluss D55 (geraden Stutzen)	Адаптер D55	

Thermo G Bild/Рис. 2

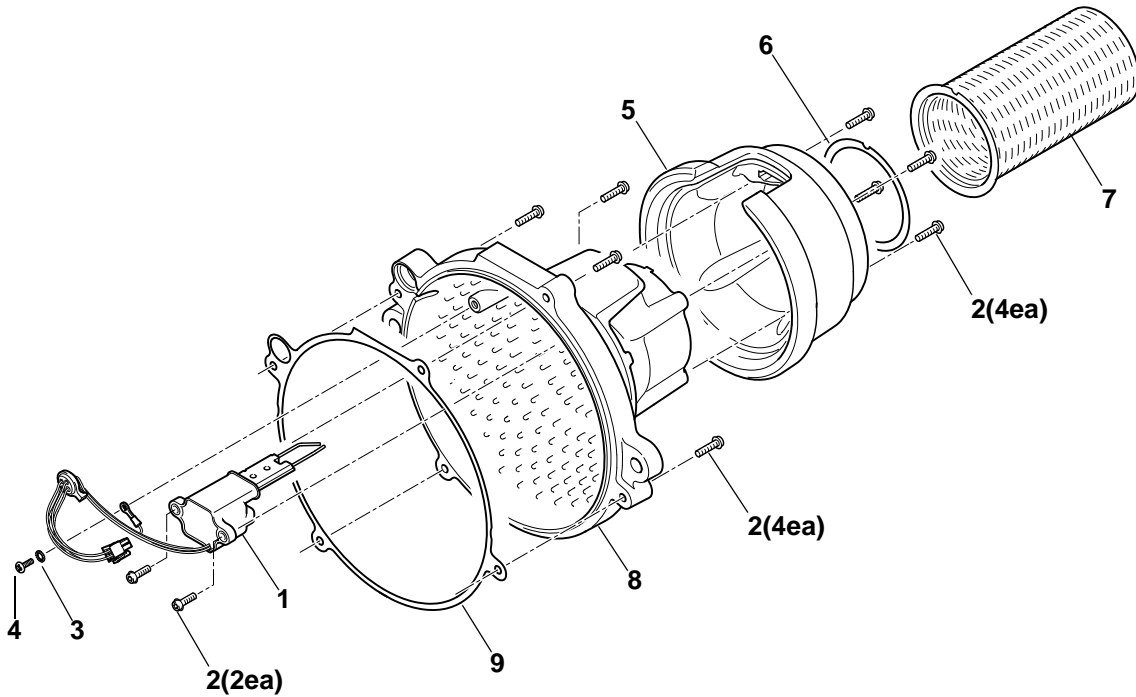


Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
Heizgerät / Подогреватель					
1	2	2710319A	Kombimutter M8x7.5	Комбинированная гайка	
2	1	11119096A	Dichtung	Уплотнение	Wärmeübertrager - Gehäuse Теплообменник - Горелка
3	2	11115094B	Gewindestift M8x45	Резьбовая шпилька	
4	1	11119430A	Wärmeübertrager	Теплообменник	
5	1	1119153B	Brennkammer 30kW	Камера сгорания 30 кВт	
6	1	11123020A	Brenner Thermo G300	Горелка в сборе	inkl. Gitter вкл. решетку
7 no fig.	1	11120974B	Kabelbaum Thermo G MAN	Жгут проводов MAN	
7 no fig.	1	11121865A	Kabelbaum Thermo G EvoBus	Жгут проводов EvoBus	
7 no fig.	1	11120560B	Kabelbaum Thermo G Scania	Жгут проводов Scania	

Thermo G Bild/Рис. 3

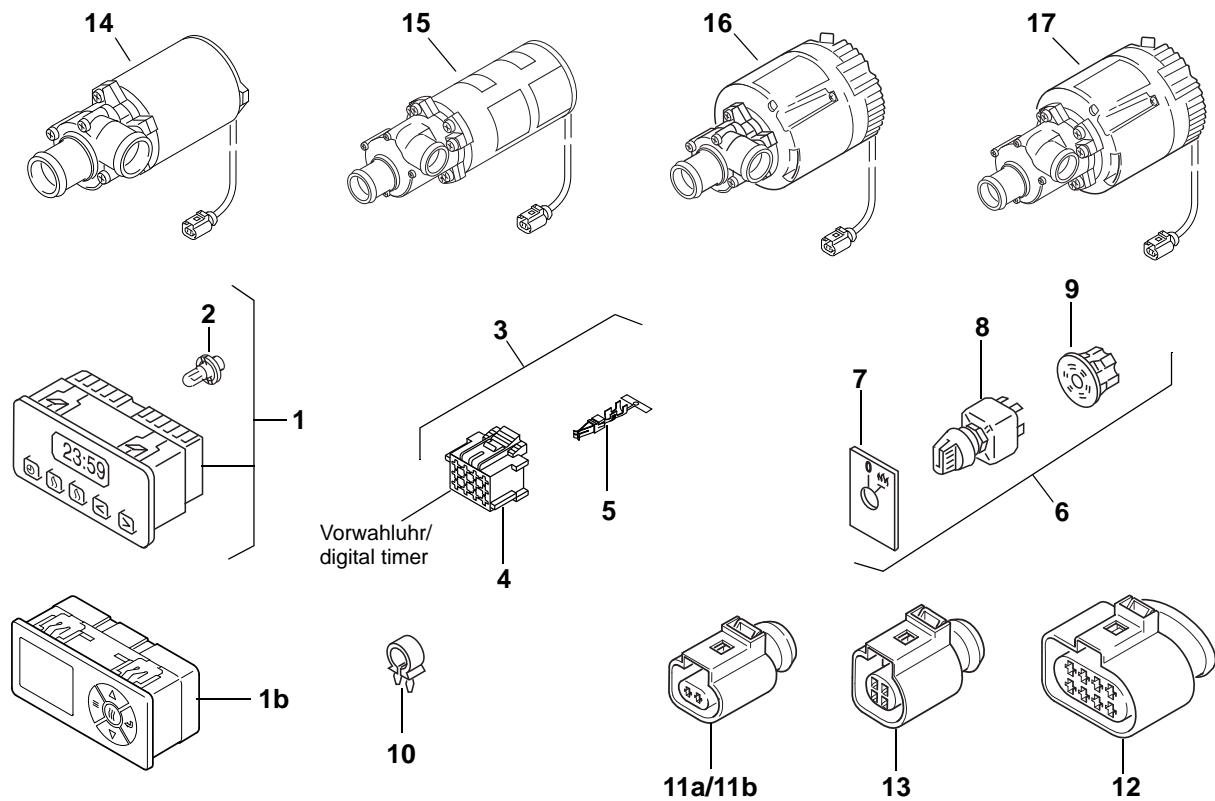


Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
Heizgerät / Подогреватель					
1	1	2710224A	Haube kpl.	Кожух в сборе	
2	2		Schraube	Винт	
3	1	11116349B	Motor 24V	Мотор	Pos. 6, 2 Seite 4 und 9 Seite 6 mitbestellen
4	3	11119108A	Senkkopfschraube M5x25	Винт с плоской головкой	
5	1	11116403A	Lüftergehäuse	Корпус нагнетателя	
6	1	11113053A	Lüfter, Kit	Крыльчатка, к-т	Kit: Lüfter 2710222_ und Sicherungsring Dichtungen 11119096_ und 11119100_ tauschen К-т: крыльчатка 2710222 и стопорное кольцо Заменить прокладки 11119096 и 11119100
7	1	11116127B	Steuergerät	Блок управления	
8	1	2710308A	Linsenkopfschraube M5x14	Винт с овальной головкой	
9	2	2710307A	Linsenkopfschraube M5x10	Винт с овальной головкой	
10	1	80641A	O-Ring 14x1,78	Уплотнение	
11	1	11119076A	Rohr NW14	Штуцер забора газа	Gasanschluss, Schraube 2710307A (2x) und O-Ring 80641A (2x) mitbestellen Для подключения штуцера также закажите винт 2710307A (2 шт.) и уплотнительное кольцо 80641A (2 шт.)
12	1	11119129B	Gewindestift M8x45	Винт	Einstellschraube Gaszufuhr Регулировочный винт подачи газа
13	1	11113969A	Stecker P (Blindstecker)	Разъем P (заглушка)	keine Umwälzpumpe Без циркуляционного насоса

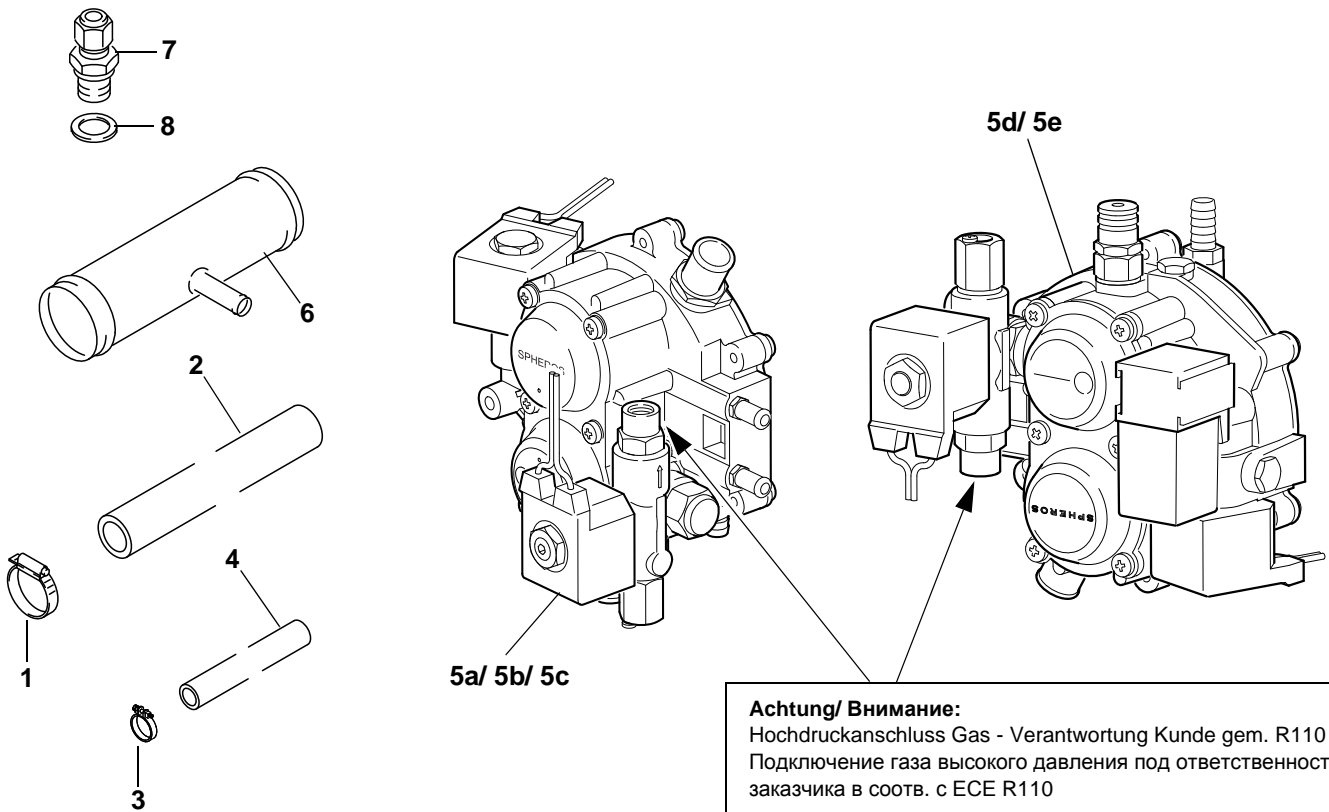


Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
Heizgerät / heater					
1	1	11118905A	ZF-Modul, kpl.	Высоковольтный модуль, к-кт.	Pos. 3, 4, 9 und 2 Seite 4 mitbestellen закажите также пункты 3, 4, 9 и 2 на стр. 4
2	10	2710315A	Kombischraube M5x16	Винт комбинированный	
3	1	15229A	Fächerscheibe	Шайба зубчатая	
4	1	92057A	Schraube CM5x12	Винт	
5	1	--	Hitzeschutzring	Тепловая защита	nicht wechselbar, Brennerkopf wechseln несъемная, заменить горелку в сборе
6	1	11119094A	Dichtung	Прокладка	Flammrohr жаровая труба
7	1	11119033A	Flammrohr	Жаровая труба	Pos. 9 und 2 Seite 4 mitbestellen заказать также поз. 9 и 2 стр. 4
8	1	--	Mischkammer	Камера смешивания	nicht wechselbar, Brennerkopf wechseln несъемная, заменить горелку в сборе
9	1	11119100A	Dichtung	Прокладка	Gehäuse корпус

Thermo G Bild/Пис. 5



Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
Elektrische Teile / electrical parts					
1	1	2710824A	Vorwahltuhr 24 Volt	Таймер	
2	1	28447A	• Lampe 24 V	Лампочка 24В	
1b	1	11120932A	Vorwahltuhr SC Preheater	Таймер	
3	1	88191A	Elektr. Kleinteile Vorwahltuhr	Комплект электрокомпонентов	
4	1	87440A	• Steckhülsegehäuse, 12-polig	Разъем, 12 конт.	
5	1	33613A	• Buchsenkontakt	Контакт	
6	1	2711011A	Schalter kpl. 24V	Выключатель, компл.	
7	1	2710821A	• Schild	Табличка	
8	1	2710469A	• Schalter mit Lampe, 24 V	Выключатель с лампочкой 24В	
9	1	105365Z	• Zentralstecker	Разъем	
10	1	20160A	Klemmschelle D17	Хомут	
11a	1	11114939B	Stecker P	Разъем P	
11b	1	11113969A	Stecker P (Blindstecker)	Разъем P (заглушка)	
12	1	11119374C	Stecker C	Разъем C	
13	1	11119375B	Stecker D	Разъем D	Blindstecker Diagnose заглушка диагностического разъема
14	1	11114405B	Umwälzpumpe U4814.21	Циркуляционная помпа U4814.21	FEP-Stecker, 2 polig / FEP разъем, 2-pin
15	1	11114406B	Umwälzpumpe U4854.13	Циркуляционная помпа U4854.13	Weitere Pumpen und technische Infos finden Sie im Pumpenheft unter http://www.spheros.de/Service/Ersatzteile-amp-Zubehoer/Pumpen.html / другие насосы и техническую информацию можно найти в буклете по адресу http://www.spheros.eu/Service/Spare-Parts-amp-Accessories/Pumps.html
16	1	11114407B	Umwälzpumpe U4855.10	Циркуляционная помпа U4855.10	
17	1	11117212B	Umwälzpumpe U4856.015	Циркуляционная помпа U4856.015	



Achtung/ Внимание:
 Hochdruckanschluss Gas - Verantwortung Kunde gem. R110
 Подключение газа высокого давления под ответственность
 заказчика в соотв. с ECE R110

Pos. Поз.	Stück Кол-во	Bestell-Nr. Идент. №	Benennung	Наименование	Bemerkungen Примечание
--------------	-----------------	-------------------------	-----------	--------------	---------------------------

Mechanische Teile / mechanical parts

1	2	24374B	Schlauchschelle 16-27/12	Хомут	
2	1	11120044A	Gas Schlauch 5/8" 1.0m	Газовый шланг	
2b	1	11122271B	Gas Schlauch 5/8" 0.81m	Газовый шланг	
3	4	2710789A	Schlauchschelle, D15	Хомут	
4	1	11120045A	Wasserschlauch 2m	Шланг жидкостный	
5a	1	11119815A	Gasregler 220bar 6pol.	Регулятор давления газа	Standard Thermo G Gasregler mit externem Signal стандартный регулятор давления газа с внешним управлением
5b	1	11122985A	Gasregler 220bar 6pol. ohne ext. Signal	Регулятор давления газа без внешнего управления	für ext. Magnetventil например, соленоидный клапан
5c	1	11122263A	Gasregler 220bar 6pol. ohne Dorn	Регулятор давления газа без оправы	EvoBus
5d	1	11121335A	Gasregler 220bar 2pol. Tyco	Регулятор давления газа Tyco	GBW-Geräte
5e	1	11121334A	Gasregler 220bar 2pol. LEAR	Регулятор давления газа LEAR	GBW-Geräte
6	2	11119315A	Rohr D38/D8	Тройник	T-Stück, D38/D8 T-образный D38/D8
7	1	11120828A	Einschraubverschraubung Ø6mm M12x1	Фитинг	auf 6mm Rohr, Edelstahl для трубы Ø 6мм, нержавеющая сталь
7	1	11120829A	Einschraubverschraubung Ø8mm M12x1	Фитинг	auf 8mm Rohr, Edelstahl для трубы Ø 8мм, нержавеющая сталь
7	1	11120830A	Einschraubverschraubung Ø10mm M12x1	Фитинг	auf 10mm Rohr, Edelstahl для трубы Ø 10мм, нержавеющая сталь
8	1	11115313A	Dichtring	Уплотнительное кольцо	



Valeo Thermal Commercial Vehicles Germany GmbH
Postfach 1371 - 82198 Gilching - Germany - Tel. +49 (0)8105 7721-0 - Fax +49 (0)8105 7721-889
www.valeo-thermalbus.com - service-valeobus@valeo.com